

32005R2173

L 347/1

ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

30.12.2005

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 2173/2005 НА СЪВЕТА
от 20 декември 2005 година
за установяването на схема на разрешителни FLEGT за вноса на дървесина в Европейската общност

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,
и по-специално член 133 от него,

като взе предвид предложението от Комисията,

като има предвид, че:

- (1) Съветът и Европейският парламент приветстваха съобщението на Комисията до Съвета и Европейския парламент относно Плана за действие на ЕС за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (FLEGT) като първа стъпка към справянето с неотложния въпрос за незаконно изсичане на горите и свързаната с това търговия.
- (2) Планът за действие придава особено значение на реформите в управлението и изграждането на капацитет, подкрепени от действия, насочени към развитието на многостранно сътрудничество и допълващи мерки по отношение на търсенето, които имат за цел да намалят потреблението на незаконно добита дървесина и да спомогнат за по-широката цел за устойчиво управление на горите в страните производители на дървен материал.
- (3) Планът за действие определя създаването на схема на разрешителни като мярка за гарантиране, че в Общността могат да бъдат въвеждани само дървени изделия, които са били законно произведени в съответствие с националното законодателство на страната производител, като подчертава, че схемата на разрешителни не следва да възпрепятства законната търговия.
- (4) Прилагането на схемата на разрешителни изисква вноса на съответни дървесни изделия в Общността да подлежи на система за проверки и контрол, която е насочена към гарантиране на законния произход на тези продукти.
- (5) За целта Общността следва да сключи със страни и регионални организации доброволни споразумения за партньорство, които да наложат законово обвързано задължение за страната партньор или регионалната организация за въвеждане на схемата на разрешителни в рамките на графика, постановен във всяко споразумение за партньорство.
- (6) Съгласно схемата на разрешителни определени дървесни изделия, които са изнесени от страна партньор и се въвеждат на територията на Общността през всеки от митническите пунктове, и които са предназначени за пускане в свободно обращение, следва да бъдат обект на разрешително, издадено от страната партньор, в което се посочва, че дървесните изделия са произведени от местен дървен материал, който е бил законно добит, или от дървен материал, който е бил законно внесен в страната партньор в съответствие с националните законодателства, посочени в съответното споразумение за партньорство. Спазването на тези правила подлежи на мониторинг от независима трета страна.
- (7) Компетентните органи на държавите-членки следва да потвърдят, че за всяка пратка има валидно разрешително преди пратката, обхваната от това разрешително, да бъде пусната в свободно обращение в Общността.
- (8) Всяка държава-членка следва да определи санкциите, които са приложими в случай на нарушения на настоящия регламент.
- (9) Схемата на разрешителни първоначално следва да обхваща ограничен брой дървесни изделия. Когато бъде договорена, гамата от изделия би могла да бъде разширена, така че в нея да се включат и други категории продукти.
- (10) Важно е незабавно да се преработят приложенията, като се посочат изрично страните и изделията, които се включват в схемата на разрешителни. При тези преработвания следва да се вземе под внимание напредъкът при прилагането на споразуменията за партньорство. Страна партньор може да бъде добавена към приложение I, след като е уведомила Комисията и Комисията е потвърдила, че тази страна партньор е въвела всички мерки за контрол, които са необходими, за да може да издаде разрешителни за всички изделия, които са включени в приложение II. Страна партньор може да бъде премахната от приложение I, когато е направила едногодишно предупреждение за намерението си да прекрати споразумението за партньорство или незабавно, в случай на преустановяване на нейното споразумение за партньорство.

- (11) Приложение II може да бъде изменено, след като Комисията и всички страни партньори са се споразумели за това изменение. Приложение III може да бъде изменено, след като Комисията и съответната страна партньор са се споразумели за това изменение.
- (12) Измененията на приложения I, II и III биха се считали като мерки по прилагането от технически характер, като с оглед да се опрости и да се изпълни бързо процедурата, приемането им следва да се възложи на Комисията. Тези изменения следва да включват кодове на стоките на ниво четирицифрени позиции или шестцифрени подпозиции от настоящата редакция на Приложение I към Комбинираната номенклатура за описание и кодиране на стоките.
- (13) Мерките, необходими за прилагането на настоящия регламент, следва да се приемат в съответствие с Решение 1999/468/ЕО на Съвета от 28 юни 1999 г. за определяне на процедурите за упражняване на изпълнителските правомощия, възложени на Комисията ⁽¹⁾, правейки разграничение между мерките, които са предмет на регулаторния комитет, и тези, които са предмет на процедурата за управителния комитет, като в някои случаи процедурата за управителния комитет се счита за по-подходяща с оглед на по-голяма ефективност,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ПРЕДМЕТ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Член 1

1. Настоящият регламент установява серия от общностни правила за вноса на определени дървесни изделия за целите на прилагане на схемата на разрешителни за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (FLEGT).
2. Схемата на разрешителни се прилага чрез споразумения за партньорство със страни производителки на дървен материал.
3. Настоящият регламент се прилага за вноса на дървесни изделия, определени в приложения II и III, от страните партньори, които са включени в приложение I.

Член 2

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

1. „схема на разрешителни за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията“ (наричана по-долу „схема на разрешителни FLEGT“) означава издаването на разрешителни за дървесни изделия с цел износ за

Общността от страни партньори и прилагането на схемата в Общността, и по-специално на общностните разпоредби за граничния контрол;

2. „страна партньор“ е всяка държава или регионална организация, която се включва в споразумение за партньорство, както е посочена в приложение I;
3. „споразумение за партньорство“ е споразумение между Общността и страна партньор, по силата на което Общността и страната партньор се задължават да работят съвместно в подкрепа на Плана за действие FLEGT и да прилагат схемата на разрешителни FLEGT;
4. „регионална организация“ е организация, състояща се от суверенни държави, които са прехвърлили компетентност на тази организация, като са ѝ дали правото да сключва споразумение за партньорство от тяхно име, по отношение на въпросите, уреждани от схемата на разрешителни FLEGT, и са включени в приложение I;
5. „разрешително за FLEGT“ е документ въз основа на пратка или участник на пазара, изготвен по стандартен образец, който трябва да е устойчив на фалшификация, подправяне и да може да бъде проверен, и който се отнася за пратка, съответстваща на изискванията на схемата на разрешителни FLEGT, като е надлежно издаден и утвърден от издаващия разрешителното орган на страната партньор. Системите за издаване, регистриране и предаване на разрешителните могат да функционират на основата на документи на хартиен носител или чрез електронни средства;
6. „участник на пазара“ е всяко лице, частно или обществено, което участва в лесовъдството, преобразуването или търговията с дървени материали;
7. „издаващ(и) разрешително(и) орган(и)“ е(са) органът(ите), определен(и) от страната партньор да издава(т) и утвърждава(т) разрешителни за FLEGT;
8. „компетентен(ни) орган(и)“ е(са) органа(ите), определен(и) от страната партньор да проверява(т) разрешителни за FLEGT;
9. „дървени материали“ са изделията, посочени в приложения II и III, за които се прилага схемата на разрешителни FLEGT и които, когато се внасят в Общността, не могат да бъдат определени като „стоки с нетърговски характер“, както е определено в член 1, точка 6 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията от 2 юли 1993 г. за определяне на разпоредбите за прилагането на Регламент (ЕИО) № 2913/92 на Съвета за установяване на Митническия кодекс на Общността ⁽²⁾;
10. „законно произведен дървен материал“ са дървени изделия, произведени от местен дървен материал или дървен материал, законно внесен в страната партньор в съответствие с националните законодателства, определени от страната партньор, както е посочено в споразумението за партньорство;

⁽¹⁾ ОВ L 184, 17.7.1999 г., стр. 23.

⁽²⁾ ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 883/2005 (ОВ L 148, 11.6.2005 г., стр. 5).

11. „внос“ е пускането в свободно обращение на дървесни изделия по смисъла на член 79 от Регламент (ЕИО) № 2913/1992 на Съвета от 12 октомври 1992 г. за установяване на Митническия кодекс на Общността ⁽¹⁾;
12. „пратка“ е пратка от дървесни изделия;
13. „износ“ е физическото напускане или изваждане на дървесни изделия от която и да е част на географската територия на страна партньор с цел да бъдат внесени в Общността;
14. „мониторинг от трета независима страна“ е система, чрез която организация, която е независима от държавните органи на страната партньор и нейния горски и дърводобивен сектор, следи и докладва относно действието на схемата на разрешителни FLEGT.

ГЛАВА II

СХЕМА НА РАЗРЕШИТЕЛНИ ЗА ПРИЛАГАНЕ НА ЗАКОНОДАТЕЛСТВОТО В ОБЛАСТТА НА ГОРИТЕ, УПРАВЛЕНИЕТО И ТЪРГОВИЯТА (FLEGT)

Член 3

1. Схемата на разрешителни FLEGT се прилага само за внос от страните партньори.
2. Във всяко споразумение за партньорство се посочва съгласуван график за изпълнение на ангажиментите, поети със сключването на посоченото споразумение.

Член 4

1. Забранява се вносът в Общността на дървесни изделия, които са изнесени от страни партньори, освен ако пратката не се включва в обхвата на разрешително за FLEGT.
2. Съществуващите схеми, които гарантират законност и надеждно проследяване на дървесни изделия, изнесени от страни партньори, могат да бъдат основа за издаване на разрешително за FLEGT, при условие че тези схеми са оценени и одобрени в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 2, с цел да осигурят необходимото уверение по отношение на законността на съответните дървесни изделия.
3. Дървени материали от видовете, включени в приложения А, Б и В към Регламент (ЕО) № 338/97 на Съвета от 9 декември 1996 г.

⁽¹⁾ ОВ L 302, 19.10.1992 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 648/2005 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 117, 4.5.2005 г., стр. 13).

относно защитата на видовете от дивата фауна и флора чрез регулиране на търговията с тях ⁽²⁾, се изключват от изискванията, определени в параграф 1 от настоящия член. До 30 декември 2010 г. Комисията преразглежда това изключение съгласно процедурата, посочена в член 11, параграф 3.

Член 5

1. Разрешително за FLEGT, която включва всяка пратка, се представя на компетентния орган едновременно с митническата декларация за това, че пратката се представя за пускане в свободно обращение в Общността. Компетентните органи съхраняват (в електронна форма или на хартиен носител) оригиналното разрешително за FLEGT заедно със съответната митническа декларация.

Вносът на дървени материали съгласно разрешително за FLEGT, издадено на участник на пазара, се приема, ако разрешителното на участника на пазара продължава да е валидно.

2. Компетентните органи осигуряват на Комисията или на лицата или органите, определени от Комисията, достъп до съответните документи и данни, в случай че възникнат проблеми, които нарушават ефективното действие на схемата на разрешителни за FLEGT.

3. Компетентните органи предоставят на лицата или органите, определени от страните партньори като отговорни за мониторинга на схемата на разрешителни FLEGT, от независима трета страна достъп до съответни документи и данни, но от компетентните органи не следва да се изисква да предоставят информация, която не им е позволено да съобщават съгласно националното законодателство.

4. Компетентните органи решават относно необходимостта от по-нататъшно проверяване на пратките, като използват подход, базиращ се на риска.

5. В случай на съмнение относно валидността на разрешителното компетентните органи могат да помолят издаващите разрешителни органи за допълнителна проверка и да поискат допълнително уточнение, както е определено в споразумението за партньорство със страната партньор — износител.

6. Държавите-членки могат да събират такси, за да покрият необходимите разходи, произтичащи от официалните актове на компетентните органи, изисквани за целите на контрола съгласно настоящия член.

7. Митническите органи могат временно да спрат или да задържат дървения материал, когато имат причини да смятат, че разрешителното може да е невалидно. Направените разходи до приключването на проверката са за сметка на вносителя, освен ако съответната държава-членка не реши друго.

⁽²⁾ ОВ L 61, 3.3.1997 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1332/2005 на Комисията (ОВ L 215, 19.8.2005 г., стр. 1).

8. Всяка държава-членка определя санкциите, които следва да бъдат налагани, когато са нарушени разпоредбите на настоящия регламент. Тези санкции следва да са ефективни, съответстващи на нарушението и с възпиращ ефект.

9. Комисията приема подробни изисквания за прилагането на настоящия член в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 3.

Член 6

1. Ако компетентните органи установят, че не са изпълнени изискванията, определени в член 4, параграф 1, те действат в съответствие с националното законодателство, което е в сила.

2. Държавите-членки нотифицират Комисията за всяка информация, когато предполагат, че разпоредбите на настоящия регламент се заобикалят или са били заобиколени.

Член 7

1. Държавите-членки определят компетентните органи, отговорни за прилагането на настоящия регламент и за комуникацията с Комисията.

2. Комисията предоставя на всички компетентни органи на държавите-членки имената и другите съответни данни на издаващите разрешителни органи, определени от страните партньори, заверени спесимени на печати и подписи, удостоверяващи, че разрешителното е законно издадено и всяка друга съответна информация, която е получена по отношение на разрешителните.

Член 8

1. До 30 април от държавите-членки се изисква да подадат годишен доклад, който да обхваща предходната календарна година и който трябва да включва следното:

- а) количествата дървени материали, внесени в държавата-членка съгласно схемата на разрешителни FLEGT, по позицията от Комбинираната номенклатура (КН), определена в приложения II и III и за всяка страна партньор;
- б) броя на получените разрешителни за FLEGT, по позиция от КН, посочена в приложения II и III и за всяка страна партньор;
- в) броя на случаите и количествата включени дървени материали, когато се прилага член 6, параграф 1.

2. Комисията определя формата на годишните доклади с цел да улесни мониторинга на схемата на разрешителни FLEGT.

3. До 30 юни Комисията изготвя синтезиран годишен доклад въз основа на информацията, подадена от държавите-членки в техните годишни доклади, които обхващат предходната календарна година, като го прави обществено достъпен съгласно Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 30 май 2001 г. относно достъпа на обществеността до документи на Европейския парламент, Съвета и Комисията ⁽¹⁾.

ГЛАВА III

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 9

Две години след влизането в сила на първото споразумение за партньорство Комисията представя на Съвета доклад относно прилагането на настоящия регламент, основан по-специално на обобщените доклади, упоменати в член 8, параграф 3, и на прегледите на споразуменията за партньорства. Този доклад се съпътства, когато е подходящо, от предложения за подобряване на схемата на разрешителни FLEGT.

Член 10

1. Комисията може да измени списъка на страните партньори и техните определени издаващи разрешителни органи, както са определени в приложение I, в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 3.

2. Комисията може да измени списъка на дървените материали, дадени в приложение II, за които се прилага схемата на разрешителни FLEGT, в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 3. Тези изменения се приемат от Комисията, като се взема под внимание прилагането на споразуменията за партньорство FLEGT. Тези изменения включват кодове на стоките на ниво четирицифрени позиции или шестцифрени подпозиции от настоящата редакция на приложение I към Комбинираната номенклатура за описание и кодиране на стоките.

3. Комисията може да измени списъка на дървените материали, дадени в приложение III, за които се прилага схемата на разрешителни FLEGT, в съответствие с процедурата, посочена в член 11, параграф 3. Тези изменения се приемат от Комисията, като се взема под внимание прилагането на споразуменията за партньорство FLEGT. Тези изменения включват кодове на стоките, на ниво четирицифрени позиции или шестцифрени подпозиции от настоящата редакция на приложение I към Комбинираната номенклатура за описание и кодиране на стоките и се прилагат само във връзка със съответните страни партньори, както са посочени в приложение III.

⁽¹⁾ ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43.

Член 11

1. Комисията се подпомага от Комитета за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (FLEGT) (наричан по-нататък „Комитета“).

2. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 4 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, посочен в член 4, параграф 3 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

3. Когато се прави позоваване на настоящия параграф, се прилагат членове 5 и 7 от Решение 1999/468/ЕО.

Периодът, посочен в член 5, параграф 6 от Решение 1999/468/ЕО, се определя на три месеца.

4. Комитетът приема свой процедурен правилник.

Член 12

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в Официален вестник на Европейския съюз.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 20 декември 2005 година.

За Съвета

Председател

M. BECKETT

ПРИЛОЖЕНИЕ I

СТРАНИ ПАРТНЬОРИ И ТЕХНИТЕ ОПРЕДЕЛЕНИ ИЗДАВАЩИ РАЗРЕШИТЕЛНИ ОРГАНИ

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Дървени материали, за които се прилага схемата на разрешителни за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (FLEGT), независимо от страните партньори

Позиция от Комбинираната номенклатура (КН)	Описание
4403	Необработен дървен материал, дори обелен, със или без беловина, грубо издялан, с приблизителна форма на квадрат или правоъгълник
4406	Дървени траверси за железопътни или подобни линии
4407	Дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или кръгообразно нарязан, дори рендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm
4408	Фурнирни листове (включително тези, получени чрез нацепване на слоест дървен материал), развиван фурнир за шперплат или листове за друг подобен слоест дървен материал и друг дървен материал, надлъжно нарязан, нацепен или кръгообразно развит, дори рендосан, шлифован, челно или клинозъбно съединен, с дебелина, непревишаваща 6 mm
4412	Шперплат, фурнировани плоскости и подобен слоест дървен материал

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Дървени материали, за които се прилага схемата на разрешителни за прилагане на законодателството в областта на горите, управлението и търговията (FLEGT) само във връзка със съответните страни партньори

Страна партньор	Позиция от Комбинираната номенклатура (КН)	Описание